



Professional HEAVY DUTY

GFF 18V-22

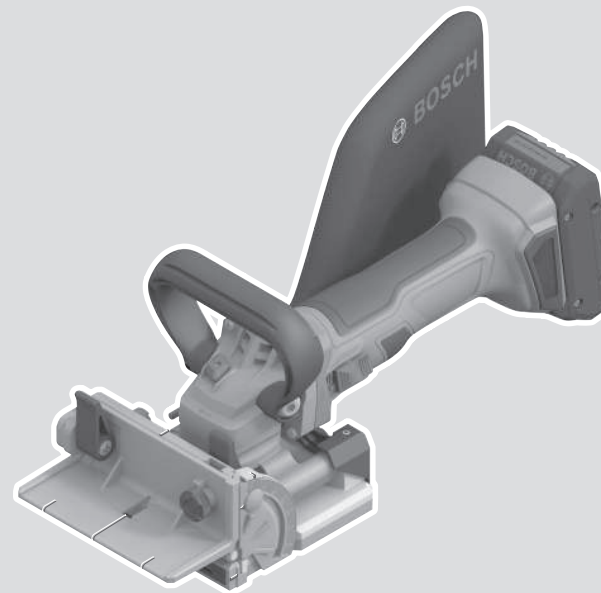
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8D5 (2026.07) 0 / 19



1 609 92A 8D5



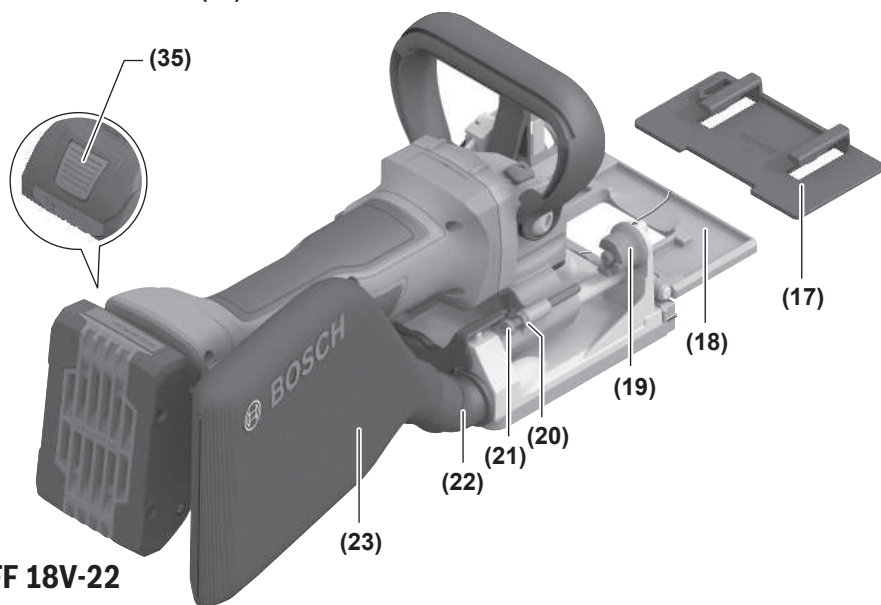
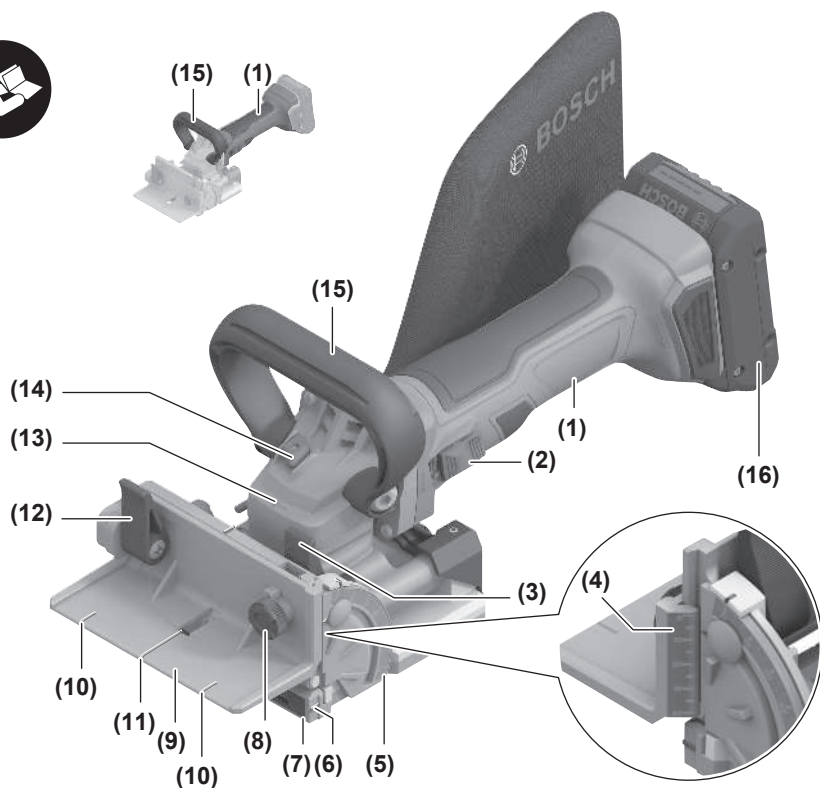
cs Původní návod k používání



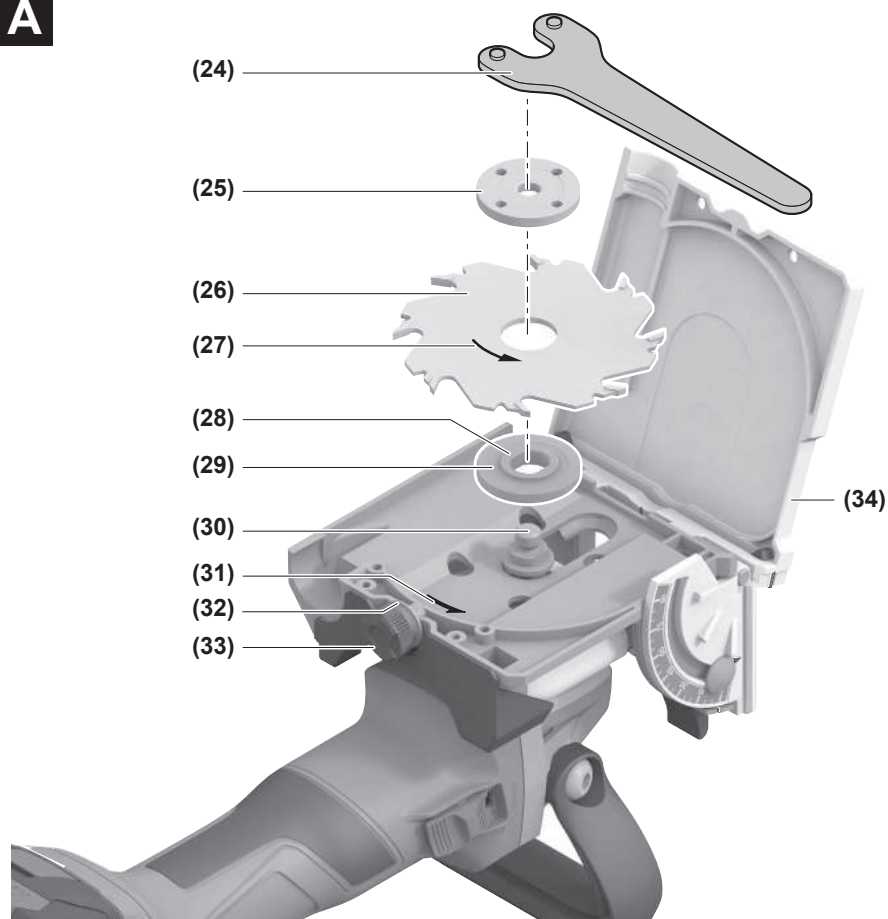
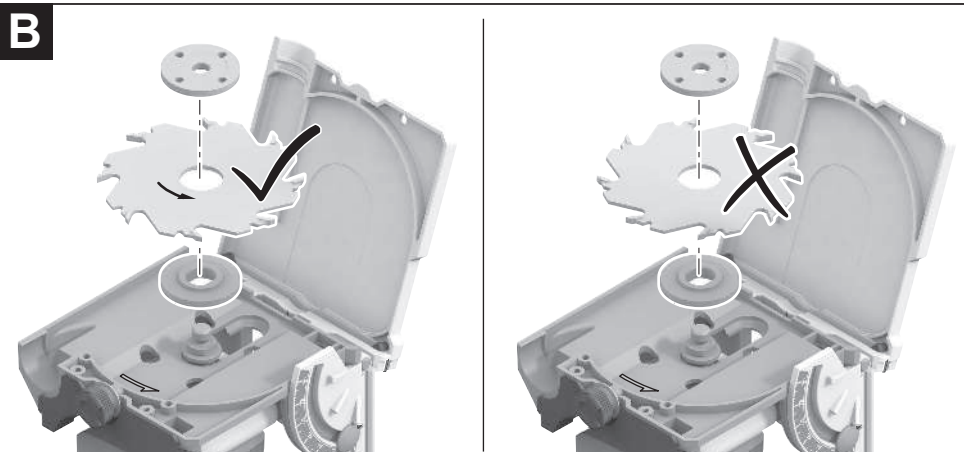
Čeština Stránka 7

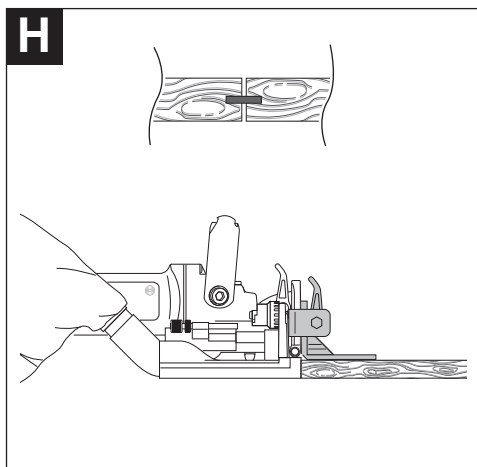
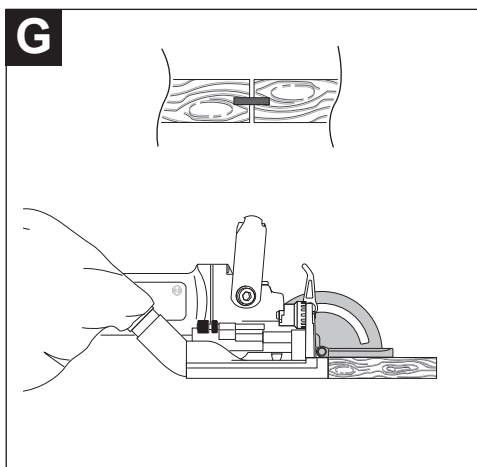
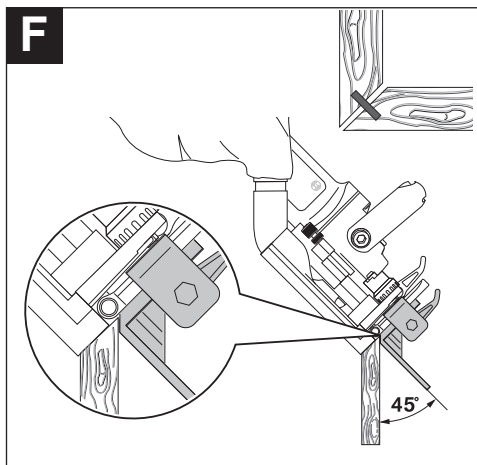
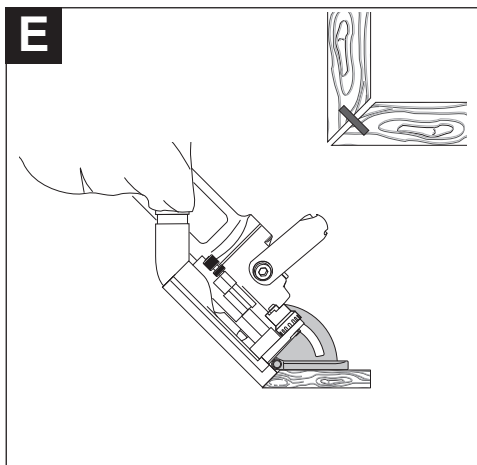
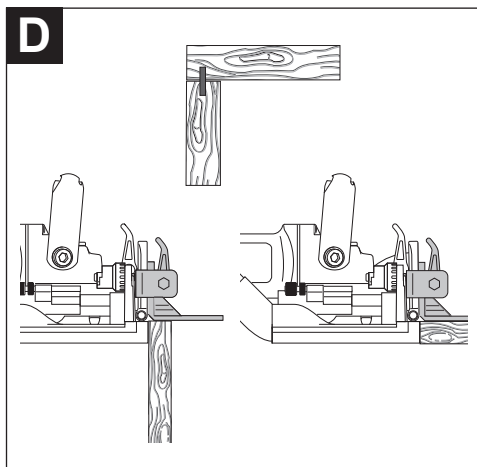
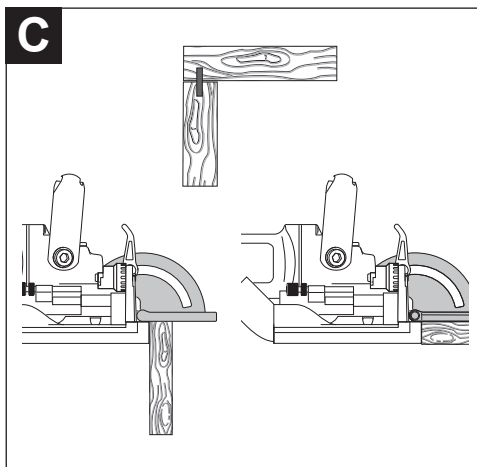


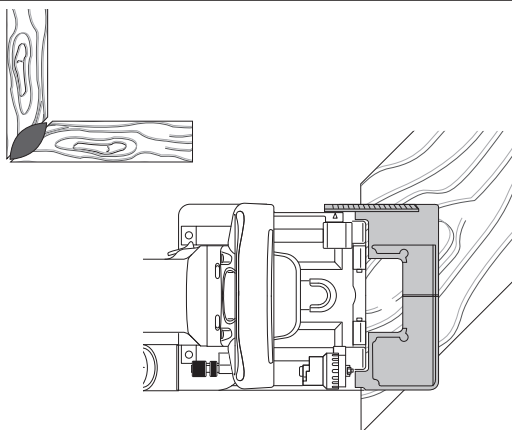
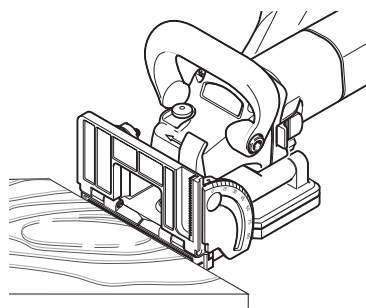
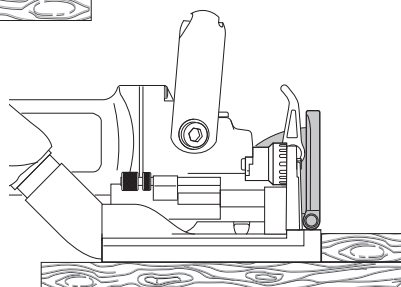
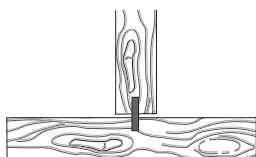
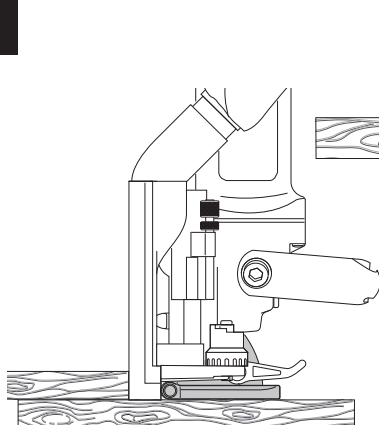
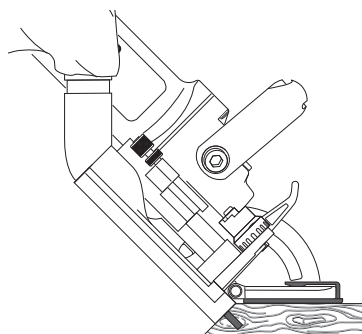
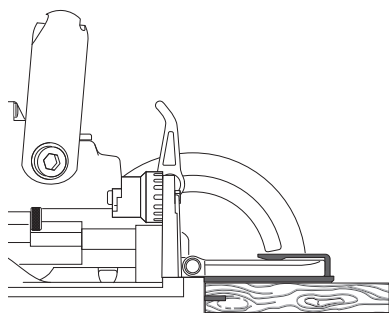
<https://eu-doc.bosch.com/>



GFF 18V-22

A**B**



I**J****K**

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny,

ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně.** Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.
- ▶ **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ▶ **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomitě zacházení a používání elektrického nářadí

- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- ▶ **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Použití a péče o akumulátorové nářadí

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- ▶ **Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ▶ **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené či upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídaně a způsobit požár, výbuch či poranění.
- ▶ **Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni či nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- ▶ **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.
- ▶ **Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů.** Servis akumulátorů by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná opravna.

Bezpečnostní upozornění ke srovnávací frézce

- ▶ **Kotoučová fréza musí dosahovat minimálně jmenovitých otáček vyznačených na nářadí.** Kotoučové frézy otáčející se vyšší než jmenovitou rychlostí se mohou oddělit a způsobit zranění.
- ▶ **Vždy používejte ochranný kryt.** Kryt chrání obsluhu před kusy zlomeného kotouče a neúmyslným kontaktem s kotoučovou frézou.
- ▶ **Používejte vždy kotoučovou frézu správné velikosti a s vhodným upínacím otvorem.** Kotoučové frézy, které neodpovídají montážním dílům frézky, neběží vystředěně a vedou ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Elektronářadí veďte proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.

- ▶ **Nedávejte ruce do oblasti frézování a na frézu. Druhou rukou držte přidavnou rukojeť.** Když obě ruce drží frézku, nemůže dojít k jejích poranění frézou.
- ▶ **Nikdy nefrézujte přes kovové předměty, hřebíky nebo šrouby.** Fréza se může poškodit a vést ke zvýšeným vibracím.
- ▶ **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody.
- ▶ **Nepoužívejte tupé nebo poškozené frézy.** Tupé nebo poškozené frézy způsobují zvýšené tření, mohou se zaseknout a vést k házivosti.
- ▶ **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zajistěte si bezpečný postoj.** Oběma rukama je elektronářadí vedeno bezpečněji.
- ▶ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený upínacím přípravkem nebo svěrákem je upevněný bezpečněji, než kdybyste ho drželi v ruce.
- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
- ▶ **Vždy používejte přidavnou rukojeť dodanou s elektrickým nářadím.** Ztráta kontroly může způsobit poranění.
- ▶ **Používejte pouze nástroje uvedené v tomto návodu k obsluze. Nepoužívejte dělicí kotouče nebo pilové kotouče do okružních pil.**
- ▶ **Před spuštěním zkontrolujte, zda je kotoučová fréza řádně upevněná.**
- ▶ **Aretační tlačítko vřetena stiskávejte jen při zastaveném elektrickém nářadí.** Jinak se může elektrické nářadí poškodit.
- ▶ **Elektrické nářadí používejte pouze s pojistkou proti sklouznutí.** Tak je zajištěna přesná práce s elektrickým nářadím.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Neupravujte a neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- ▶ **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.
Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Popis výrobku a výkonu



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Říďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

Elektrické nářadí je určeno pro výrobu drážek pro spoje pomocí plochých kolíků v dřevotřískových deskách, tvrdém a měkkém dřevě, překližce a vláknitých deskách.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázky.

- (1) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (2) Vypínač
- (3) Upínací páčka úhlového dorazu
- (4) Výšková stupnice
- (5) Úhlová stupnice
- (6) Značka středu horizontální
- (7) Pojistka proti sklouznutí
- (8) Otočný knoflík výškově nastavitelného dorazu
- (9) Výškově nastavitelný doraz
- (10) Značka šířky frézování
- (11) Značka středu vertikální
- (12) Upínací páčka výškově nastavitelného dorazu
- (13) Šipka směru otáčení na krytu
- (14) Aretační tlačítko vřetena
- (15) Přídavná rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (16) Akumulátor^{a)}
- (17) Násuvná deska
- (18) Úhlový doraz
- (19) Otočný knoflík nastavení hloubky frézování
- (20) Zajišťovací matice nastavení hloubky frézování
- (21) Seřizovací šroub nastavení hloubky frézování
- (22) Odsávací hrdlo
- (23) Vak na prach
- (24) Kolíkový klíč
- (25) Upínací matice
- (26) Kotoučová fréza
- (27) Šipka směru otáčení kotoučové frézy
- (28) Středící nákruzek na upínací přírubu

- (29) Upínací příruba
- (30) Vřeteno frézky
- (31) Směr otáčení vřetena frézky
- (32) Pojistná podložka základní desky
- (33) Upínací šroub základní desky
- (34) Základní deska
- (35) Odjišťovací tlačítko akumulátoru^{a)}

a) **Toto příslušenství není standardní součástí dodávky. Obsah dodávky je uvedený na obalu.**

Technické údaje

Frézka na ploché kolíky		GFF 18V-22
Číslo zboží		3 601 F20 1..
Jmenovité napětí	V=	18
Jmenovité volnoběžné otáčky ^{A)}	ot/min	11 000
Hloubka frézování max. ^{B)}	mm	22
Závít vřetena	mm	M10 × 1,25
Průměr otvoru kotoučové frézy	mm	22
Průměr kotoučové frézy max.	mm	105
Tloušťka kotoučové frézy max.	mm	4
Hmotnost ^{C)}	kg	2,6
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	°C	0 až +35
Dovolená teplota prostředí při provozu ^{D)} a při skladování	°C	-15 až +50
Kompatibilní akumulátory		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Doporučené akumulátory		ProCORE18V... ≥ 4,0 Ah EXPERT18V...
Doporučené nabíječky		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18...

Frézka na ploché kolíky**GFF 18V-22**GAX 18...
EXAL18...

- A) Skutečné volnoběžné otáčky nesmí překročit jmenovité volnoběžné otáčky, a jsou proto nižší.
- B) Dosaženo s koutočovou frézou o průměru 105 mm
- C) s upínací přírubou (29) a upínací maticí (25), bez akumulátoru (hmotnost akumulátoru najdete na www.bosch-professional.com)
- D) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky použití a prostředí. Další informace najdete na www.bosch-professional.com/wac.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN IEC 62841-2-19**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku **85 dB(A)**; hladina akustického výkonu **93 dB(A)**. Nejistota **K = 3 dB**.

Noste chrániče sluchu!

Hodnoty vibrací a_h (trvalé vibrace), p_f (opakované rázy) a nejistota K zjištěné podle **EN IEC 62841-2-19**:

$a_h = 1,2 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 61 \text{ m/s}^2$ ($K = 2,1 \text{ m/s}^2$)

Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody a lze je použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

► **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontové akumulátor používaný s vaším elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně

nabitě. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Při nabíjení se zahřívá rukojeť elektronářadí. To je normální. Když nabíječku delší dobu nepoužíváte, odpojte ji od sítě. Elektronářadí nelze během nabíjení používat; nejedná se o závadu, když během nabíjení nefunguje.

► **Chraňte nabíječku před vlhkem!**

Nasazení akumulátoru

Vložte nabitý akumulátor do uchycení akumulátoru tak, aby citelně zaskočil.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Akumulátor je opatřený 2 stupni zajištění, které mají zabránit vypadnutí akumulátoru při neúmyslném stisknutí odjišťovacího tlačítka. Pokud je akumulátor nasazený do elektrického nářadí, drží ho v příslušné poloze pružina.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Upozornění: Ne každý typ akumulátoru má ukazatel stavu nabití.

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití ☺ nebo ☹. Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 3 zelené	60–100 %
Trvale svítí 2 zelené	30–60 %
Trvale svítí 1 zelená	5–30 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Typ akumulátoru ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 5 zelených	80–100 %
Trvale svítí 4 zelené	60–80 %
Trvale svítí 3 zelené	40–60 %
Trvale svítí 2 zelené	20–40 %
Trvale svítí 1 zelená	5–20 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Rozpoznávání nebezpečí vadného akumulátoru

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED ukazatelů stavu nabití akumulátoru mohou kromě stavu nabití akumulátoru signalizovat nebezpečí vadného akumulátoru.

Pro aktivaci této funkce podržte 3 sekundy stisknuté tlačítko ukazatele stavu akumulátoru . Analýza akumulátoru je signalizovaná probíhajícím světlem ukazatele stavu nabití akumulátoru. Výsledek se zobrazí na ukazateli stavu nabití akumulátoru.

 **1 LED:** Akumulátor vykazuje vysoké nebezpečí závady. Výkon a doba chodu mohou být již sniženy. Doporučujeme akumulátor vyměnit.

 **5 LED:** Akumulátor je v dobrém stavu s malým nebezpečím závady.

Upozornění: Vyhodnocení nebezpečí vadného akumulátoru funguje dvoustupňově a představuje zjednodušené posouzení stavu. Akumulátor je vyhodnocen buď jako v dobrém stavu, nebo ve stavu zvýšeného nebezpečí závady. Nezobrazuje se procentuální míra stavu akumulátoru.

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozsahu od -20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě. Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Montáž

Nasazení/výměna kotoučové frézy (viz obrázky A–B)

- **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- **Při nasazování a výměně kotoučových fréz doporučujeme nosit ochranné rukavice.**
- **Chraňte kotoučové frézy před úderem a nárazem.**

Elektrické nářadí lze používat s kotoučovou frézou **Bosch 3 608 641 013** (průměr 105 mm) nebo běžně prodávanou kotoučovou frézou se stejným nebo menším průměrem (< 105 mm).

- V případě potřeby nastavte úhlový doraz **(18)** na 0° (viz „Nastavení úhlu frézování“, Stránka 12) a výškově nastavitelný doraz **(9)** na maximální výšku (viz „Nastavení výškově nastavitelného dorazu“, Stránka 12).
- Otočte elektrické nářadí základní deskou **(34)** nahoru.
- Povolte upínací šroub **(33)** cca o 3 otáčky.

- Odklopte základní desku **(34)** nahoru. Držte elektrické nářadí tak, aby se základní deska nesklopila zpátky.
- Stiskněte aretační tlačítko vřetena **(14)** a držte ho stisknuté.
- Povolte upínací matici **(25)** dodaným kolíkovým klíčem **(24)** a sejměte ji.
- Případně vyjměte nasazenou kotoučovou frézu **(26)** a očistěte ji.
- Případně vyjměte namontovanou upínací přírubu **(29)** a očistěte ji.
- Nasad'te upínací přírubu **(29)** na vřeteno frézy **(30)** tak, aby středící nákužek **(28)** (průměr 22 mm) byl nahoře. Upínací příruba musí zaskočit na dvojhranu vřetena frézy (pojistka proti otočení).
- Položte čistou kotoučovou frézu **(26)** podle znázornění na obrázku na upínací přírubu **(29)** tak, aby byla šípka směru otáčení **(27)** na kotoučové fréze viditelná a shodovala se se šípkou směru otáčení vřetena frézy **(31)**. Upínací otvor kotoučové frézy musí zaskočit na středícím nákužku **(28)** upínací příruby.
- Našroubujte upínací matici **(25)** na vřeteno frézy **(30)**. Utáhněte silně upínací matici při stisknutém aretačním tlačítku vřetena **(14)** kolíkovým klíčem **(24)**.
- **Zkontrolujte, zda je kotoučová fréza správně namontovaná a může se volně otáčet.**
- Priklopte základní desku **(34)**. Dbejte na to, aby pojistná podložka **(32)** ležela nad základní deskou.
- Utáhněte upínací šroub **(33)**.
- **Zkontrolujte, zda je základní deska (34) bezpečně zaaretovaná.**

Odsávání prachu/třísek

Nepracujte bez opatření ke snížení prašnosti.

Vhodné odsávací zařízení nebo box/vak na prach snižuje expozici zdraví škodlivému prachu. Zajistěte dobré větrání pracoviště. Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích cest. Aby bylo zabezpečeno optimální odsávání prachu, box na prach včas vyprázdněte a pravidelně čistěte filtrační vložku.

Při používání vysavače dodržujte následující požadavky. Dodržujte předpisy pro obráběné materiály platné v příslušné zemi.

Postupujte podle pokynů k vysavači. Při poklesu sacího výkonu přerušete práci a odstraňte příčinu.

Požadavky na vysavač

Doporučený jmenovitý průměr hadice	mm	28
Požadovaný podtlak ^{A)}	mbar hPa	≥ 140 ≥ 140
Požadovaný průtok ^{A)}	l/s m³/h	≥ 23 ≥ 82,8
Doporučená účinnost filtru	Třída prachu M ^{B)}	

A) Hodnota výkonu na sací přípoje elektrického nářadí

B) Podle IEC/EN 60335-2-69

V případě potřeby očistěte odsávací hrdlo (22). Za tím účelem odklopte základní desku (34) (viz „Nasazení/výměna kotoučové frézy (viz obrázky A–B)“, Stránka 11) a vytáhněte odsávací hrdlo.

Externí odsávání (viz stránku s příslušenství)

Nasaděte hrdlo odsávací hadice (příslušenství) mírným pootočením na odsávací hrdlo (22). Připojte odsávací hadici k vysavači.

Vysavač musí být vhodný pro frézovaný materiál.

Při odsávání obzvlášť zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

Interní odsávání s vakem na prach (viz stránku s příslušenstvím)

Při menších frézovacích pracích můžete použít vak na prach (23).

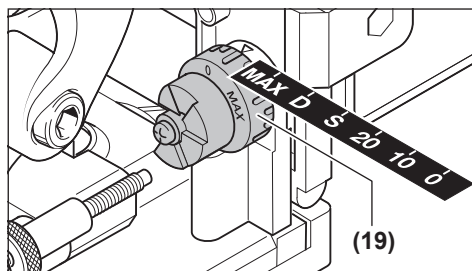
Nasaděte hrdlo vaku na prach (23) mírným pootočením na odsávací hrdlo (22).

Vak na prach (23) včas vyprázdněte, aby bylo zabezpečeno optimální zachycování prachu.

Za tím účelem stáhněte vak na prach (23), otevřete zip a vyprázdněte vak na prach.

Provoz

Nastavení hloubky frézování



Otočným knoflíkem (19) můžete určit hloubku frézování. Otočný knoflík má aretační výšky pro šest velikostí plochých knoflíků.

Přiřazení aretačních výšek k plochým kolíkům a hloubkám frézování:

Aretační výška	Plochý kolík	Hloubka frézování v mm ^{A)}
0	Č. 0	8
10	Č. 10	10
20	Č. 20	12,3
S	Simplex	13
D	Duplex	14,7
MAX	–	22

A) Dosaženo s kotoučovou frézou o průměru 105 mm

Doraz pro hloubku frézování je nastavený na prostřední rozměr. Z důvodu tolerancí se při použití naostřených kotoučových fréz nebo kotoučových fréz s menším

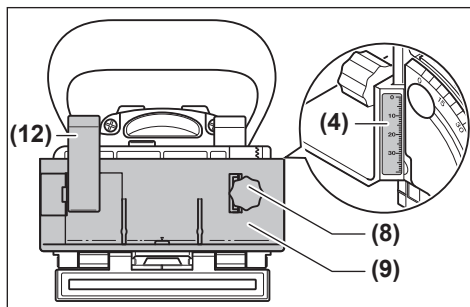
průměrem (< 105 mm) případně musí seřídit hloubka frézování. Za tím účelem povolte pojistnou matici (20). Otáčením seřizovací šroubu (21) po směru hodinových ručiček můžete zmenšit hloubku frézování, resp. otáčením proti směru hodinových ručiček ji zvětšit. Pomocí zkušebního frézování zkontrolujte nastavenou hloubku frézování. Poté opět důkladně utáhněte pojistnou matici (20).

Nastavení výškově nastavitelného dorazu

Pomocí výškově nastavitelného dorazu (9) můžete nastavit vzdálenost mezi horní stranou obrobku a frézovanou drážkou.

Pro montáž výškově nastavitelného dorazu (9) ho nasadte na úhlový doraz (18) a pomocí otočného knoflíku (8) ho zašroubujte do vedení na úhlovém dorazu.

Upozornění: Při montáži nepoužívejte velkou sílu! Ve správné poloze se doraz (9) pohybuje zlehka.



Pomocí otočného knoflíku (8) nastavte požadovanou vzdálenost na výškové stupnici (4). Poté utáhněte upínací páčku (12).

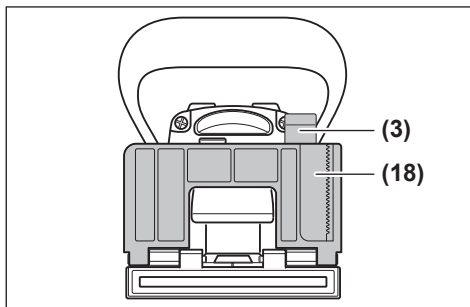
Aby byla drážka umístěná uprostřed obrobku, musíte výškově nastavitelný doraz nastavit na polovinu tloušťky obrobku.

Příklad: U obrobku s tloušťkou 18 mm nastavte na výškové stupnici 9 mm.

Pro sejmutí výškově nastavitelného dorazu (9) povolte upínací páčku (12) a vyšroubujte doraz pomocí otočného knoflíku (8) nahoru z úhlového dorazu (18).

Nastavení úhlu frézování

Úhlový doraz (18) umožňuje jednoduché frézování na pokos.



Pro nastavení úhlového dorazu (18) povolte upínací páčku (3). Nakloňte úhlový doraz tak, aby byl na úhlové stupnici (5) nastavený požadovaný úhel (u 0°, 30°, 45°, 60° a 90° jsou aretační body). Poté utáhněte upínací páčku (3).

► **Dbejte na to, aby se po nastavení úhlu frézování ani výškově nastavitelný doraz (9), ani násuvná deska (17) nenacházely v oblasti výstupu kotoučové frézy.** Pro kontrolu přitlačte při vypnutém elektrickém nářadí výstup frézy např. proti hraně stolu tak, aby byla kotoučová fréza vidět. Kotoučová fréza se při maximálním vysunutí nesmí dotýkat výškově nastavitelného dorazu (9), resp. násuvné desky (17).

Uvedení do provozu

- **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- **Elektrické nářadí se smí zapínat pouze tehdy, když je základní deska (34) bezpečně zaaretovaná upínacím šroubem (33) a pojistnou podložkou (32).**
- **Před zapnutím zkontrolujte, zda bezvadně funguje samočinné vrácení motorové jednotky.** Přitlačte výstup frézy např. proti hraně stolu tak, aby byla vidět kotoučová fréza. Při zmenšování přtlaku musí být kotoučová fréza úplně vtáhena zpět do základní desky.

Zapnutí/vypnutí

Pro **zapnutí** elektrického nářadí stiskněte vypínač (2) směrem dopředu a pro **zaaretování** ho vpředu zatlačte dolů. Pro **vypnutí** elektrického nářadí stiskněte vypínač (2) vzadu tak, aby zaskočil zpět do vypnuté polohy.

Ochrana proti opětovnému zapnutí

Ochrana proti opětovnému zapnutí zabráňuje nekontrolovanému rozběhu elektronářadí po přerušení přívodu elektrického proudu.

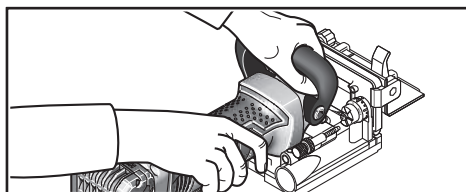
Pro opětovné spuštění nastavte vypínač (2) do vypnuté polohy a elektrické nářadí znovu zapněte.

Pozvolný rozběh

Elektronický pozvolný rozběh omezuje krouticí moment při zapnutí a zvyšuje životnost motoru.

Pracovní pokyny

- **Elektronářadí držte při práci pevně oběma rukama a zajistěte si bezpečný postoj.** Oběma rukama je elektronářadí vedeno bezpečněji.
- **Nedávejte ruce do oblasti frézování a na kotoučovou frézu.**



Při práci držte jednou rukou rukojeť (1), druhou rukou přidavnou rukojeť (15).

- **Elektronářadí ved'te proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.

Proveďte proces frézování s rovnoměrným posuvem.

Určení polohy frézování

Vertikální značka středu (11) na úhlovém a výškovém dorazu ukazuje střed frézování (kolmo ke kotoučové fréze). Maximální šířku frézování vyznačují dvě značky (10) na výškově nastavitelném dorazu (9).

Při určení výšky pomáhá horizontální značka středu (6) na základní desce, která vyznačuje horizontální střed kotoučové frézy.

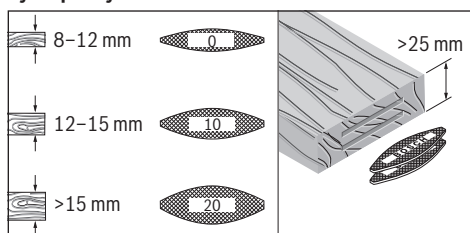
Na krytu elektrického nářadí ukazuje šipka (13) směr otáčení kotoučové frézy.

Frézování drážkových spojů

Příklady následujících druhů spojů najdete na stránce s obrázky:

- **Rohové spoje:** pomocí úhlového dorazu viz obrázek C, pomocí výškově nastavitelného dorazu viz obrázek D
- **Spoje na pokos:** pomocí úhlového dorazu viz obrázek E, pomocí výškově nastavitelného dorazu viz obrázek F
- **Podélné a příčné spoje:** pomocí úhlového dorazu viz obrázek G, pomocí výškově nastavitelného dorazu viz obrázek H
- **Spojování rámců:** viz obrázek I
- **Spojování prostředních příček:** viz obrázek J

Výběr plochých kolíků



Pro spolehlivé spojení použijte největší možné ploché kolíky

(lamely). Bosch nabízí odpovídající ploché kolíky jako příslušenství (viz stránku s příslušenstvím na konci návodu k obsluze).

Frézování tenkých obrobků (viz obrázek K)

Pro frézování obrobků s tloušťkou menší než 16 mm nasadte násuvnou desku **(17)** na úhlový doraz **(18)**. Tak bude zajištěno, že drážka nebude příliš blízko u horní strany obrobku. Při výpočtu horizontální polohy frézování zohledněte tloušťku násuvné desky.

Násuvnou desku **(17)** používejte také u spojů na pokos u tenkých obrobků, aby drážka nebyla příliš hluboká.

Frézování úzkých obrobků

Při frézování úzkých obrobků používejte pokud možno výškově nastavitelný doraz **(9)**. Dbejte na to, aby značky maximální šířky frézování **(10)**, které na něm jsou, byly mimo obrobek.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje atd.) z něj vyjměte akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- **Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby se pracovalo dobře a bezpečně.**

V případě potřeby očistěte a namažte vedení. Používejte k tomu výhradně olej, který nezpůsobuje pryskyřičnaté usazeniny (např. olej na šicí stroje).

Seřízení upínací síly upínací páčky

Upínací sílu upínací páčky **(3)** a **(12)** můžete v případě potřeby seřídit. Za tím účelem povolte upínací páčku a odšroubujte ji. Nasadte upínací páčku pootočenou minimálně o 30° proti směru hodinových ručiček a znovu ji našroubujte.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.



Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

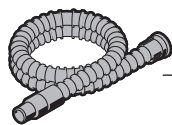
Pouze pro země EU:

Elektrická a elektronická zařízení nebo použité akumulátory/baterie, které už nejsou dále použitelné, se musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a ekologicky zlikvidovat. Použijte určená sběrná místa. Nesprávná likvidace může být kvůli případně obsaženým nebezpečným látkám škodlivá pro životní prostředí a zdraví.

Záruka výrobce



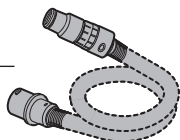
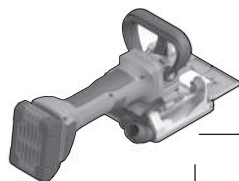
<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>



Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



GAS 18V-12 MC



Ø 35 mm:
2 608 000 569 (3 m)
2 608 000 565 (5 m)



GAS 35 M AFC

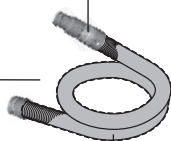


Ø 35 mm:
2 608 000 570 (3 m)
2 608 000 566 (5 m)



GAS 55 M AFC

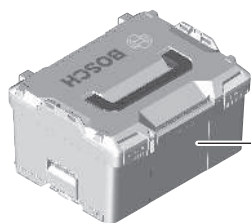
2 608 000 886



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



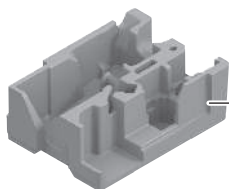
GAS 12-40 MA



L-Boxx 238
1 600 A01 2G2



3 605 700 154



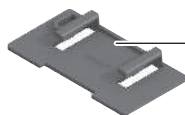
1 600 A02 WZ9



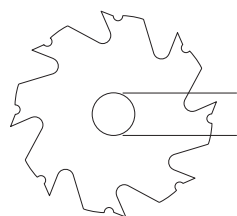
1 600 A02 7JS



1 607 950 043



1 600 A02 LR1



3 608 641 013



3,9 mm

Ø 22 mm



8x



0 (45 mm x 15 mm x 4 mm):
2 607 000 147 (1000x)
2 607 000 796 (50x)



10 (55 mm x 19 mm x 4 mm):
2 607 000 148 (1000x)
2 607 000 797 (50x)



20 (60 mm x 23 mm x 4 mm):
2 607 000 149 (1000x)
2 607 000 103 (50x)

Legal Information and Licenses

Copyright © 2015, Infineon Technologies AG

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>